

# Amts- und Informationsblatt



mit Stadtteil Orschweier

Freitag, 15. Juli 2016 | Nummer 28



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marlene Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



## 15. - 18. Juli 2016

# Baggerlochfest

FEIERN SIE MIT UNS  
auf dem Sportplatz in Orschweier

Freitag, 15. Juli	ab 18 Uhr	Betriebs-/Hobymannschaften und AH-Turnier
Samstag, 16. Juli	ab 18 Uhr	Twenmark-CUP
Sonntag, 17. Juli	ab 11 Uhr	Familientag & Saisonopening der Jugendmannschaften
Montag, 18. Juli	ab 16:30 Uhr ab 19:00 Uhr	Handwerkervesper Einlagenspiel: SC Orschweier - SV Kippenheim

**twenmark-CUP**



[www.sc-orschweier.de](http://www.sc-orschweier.de)

SV Bombach  
FC Lahr-West  
FV Schutterwald 2  
SC Orschweier

**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**  
 Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
 Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**  
 (Frau Sanfilippo) 8438-10  
[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11  
[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz**  
 (Frau Mirabile) 8438-13  
[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum**  
 (Frau Jörger) 8438-12  
[joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Bürgerbüro/Passamt/  
 Renten/Sozialamt/Fundbüro**  
 (Frau Bücheler) 8438-25  
[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) 8438-20  
[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
 Ordnungsamt/Personalamt**  
 (Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de) 8438-15

**Bautechnisches Amt**  
 (Herr Spitzer, Bautechniker) 8438-22  
[spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

**Rechnungsamt**  
 (Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de) 8438-16  
 (Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18  
 (Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse**  
 (Frau Griesbaum) 8438-17  
[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

(Herr Drescher) 8438-24  
[drescher.stadt@mahlberg.de](mailto:drescher.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung**  
 (Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de) 8438-19

**Standesamt/Friedhof**  
 (Frau Sonneck) 8438-21  
[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**GWS-Hausmeister**  
 Herr Hinzpeter 0160/94648858

**Hansjakob Förderschule**  
 Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976

**Bauhof** 07825/870125  
**Bauhofleiter** (Herr Gass) 0170/7830990  
**Wassermeister** Bereitschaft 0151/20329274  
 Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltung) 0179/3922433  
 oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)  
**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357  
**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**  
 Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg  
 Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244  
[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120  
 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,  
**Öffnungszeiten Frau Weber:**  
 Montag 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**  
 Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239  
[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag: 15.00 - 20.00 Uhr  
 Dienstag: geschlossen  
 Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr  
 Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117  
**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**  
 Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr  
 Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit	112
Polizei	110
Polizei-posten Ettenheim	07822/4 46 95-0
Feuerwehr u. Rettungsdienst	112
Krankentransport	0781/19222
Vergiftungsinformationszentrale	0761/19240
Telefonseelsorge (kostenfrei)	0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim	07822/9299
Ambulante Krankenpflege	
Bernd Sannert	07821/32202
Ambulante und stationäre Krankenpflege Lahr (nur Notfälle)	07825/87770
Pflegezentrum Mahlberg	
Krankenpflege Edgar Kenk	07825/86390
Tierkörperbeseitigung	07774/93390
Zweckverband Abfallbehandlung	
Kahlenberg (ZAK)	07822/89460
Deponie Sulz	0172/5128603
Abfallberatung	0781/8059600
Straftaten Opferteleson	116006
(tägl. von 07 bis 22 Uhr)	

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892  
[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern  
 Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung - Ambulante Behandlung-  
 Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,  
 Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470  
 Außenstelle Ettenheim  
 Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
 Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),  
 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:  
 täglich 9.00 bis 11.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr  
 Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr  
 Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,  
 77972 Mahlberg-Orschweier,  
 Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,  
 Öffnungszeiten:  
 Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr  
 Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr  
 Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen  
 e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)  
[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00  
 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0  
 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20  
 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10  
 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00  
 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40  
 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 15.07.16**  
 Die Engel Apotheke Lahr,  
 77933 Lahr, Baden  
 Rohan-Apotheke Elten-  
 heim, 77955 Ettenheim

**Samstag, 16.07.16**  
 Lamm-Apotheke, 77933  
 Lahr, Baden  
 Karls-Apotheke in Mahl-  
 berg

**Sonntag, 17.07.16**  
 Hirsch-Apotheke Ding-  
 lingen, 77933 Lahr, Baden  
 (Dinglingen)

**Montag, 18.07.16**  
 Schlüssel-Apotheke,  
 77933 Lahr, Baden  
 Wiegandt'sche Apotheke,  
 77955 Ettenheim

**Dienstag, 19.07.16**  
 Kloster-Apotheke Seelbach,  
 77960 Seelbach, Schutter  
 Apotheke im Riedhaus,  
 77974 Meienheim, Baden

**Mittwoch, 20.07.16**  
 Apotheke Friesenheim,  
 77948 Friesenheim, Baden  
 Rhein-Apotheke Grafen-  
 hausen, 77966 Kappel-  
 Grafenhausen

**Donnerstag, 21.07.16**  
 Apotheke am Storchent-  
 turm, 77933 Lahr, Baden

**Freitag, 22.07.16**  
 Apotheke am Klinikum  
 Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Apothekennotdienst  
 Baden-Württemberg**  
[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche  
 Bücherei**

**Öffnungszeiten:**  
 sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr  
 mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr  
 Im Untergeschoss des  
 Kindergartens Mahlberg  
 (Sitzungsraum)  
 An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege  
 südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,  
 Tel.: 07821/92376-32 -33,  
 Fax: 07821/92376-40  
[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)  
[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer  
 badenova (Erdgas-/  
 Wasser- und Wärmever-  
 sorgung) 0800/2767767
- Entstörungsnummer EnBW  
 (Strom) 0800 3629-447
- Unitymedia TV-Kabelnetz-  
 betreiber (Kundenservice)  
 0711/54888150

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter  
 0170 / 22407-41  
 Hummel Lothar  
 0170 / 22407-42  
 Bruder Thomas  
 0170 / 22407-43  
 Bereitschaft  
 0151/20329274

Wir laden Sie herzlich ein zum gemütlichen Feierabendhock mit

# Platzkonzert

**Dienstag, 19.07.2016**

**19 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus**



Ein lauer Sommerabend mit Blasmusik - perfekt um den Dienstagabend ausklingen zu lassen. Genießen Sie beim Feuerwehrgerätehaus in Mahlberg die Feierabend-Stimmung in geselliger Runde.

Für Getränke und einen kleinen Imbiss sorgt die Freiwillige Feuerwehr, für die musikalische Unterhaltung der Musikverein Mahlberg.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein Mahlberg**



[www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)



[www.musikverein-mahlberg.de](http://www.musikverein-mahlberg.de)

## Öffnungszeiten des Museumscafés:

17.07.2016 13:00 Uhr – 18:00 Uhr Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor  
28.08.2016 13:00 Uhr – 18:00 Uhr Die Bewirtung übernimmt der kath. Kirchenchor



## Programm in der Fabrikantenvilla



**Der Handarbeitstreff findet vom 14.07.2016 bis 28.07.2016 einschließlich, urlaubsbedingt, nicht statt.**

**Der nächste Handarbeitstreff ist am 04.08.2016.**

Immer montags:	Deutschunterricht für Asylsuchende, Asylkreis Mahlberg	18:00 Uhr – 20:00 Uhr
17.07.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
28.08.2016	Museumscafé geöffnet (kath. Kirchenchor)	13:00 Uhr – 18:00 Uhr
11.09.2016	„Tag des offenen Denkmals“	13:00 Uhr – 17:00 Uhr

## Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer auf Gemeindebesuch in Mahlberg

Am vergangenen Montag stattete die Regierungspräsidentin des Regierungsbezirks Freiburg, Frau Bärbel Schäfer der Stadt Mahlberg einen Gemeindebesuch ab.

Mit Vertretern der Verwaltung und des Gemeinde- und Ortschaftsrats wurden rege Diskussionen zu kommunalpolitischen Themen geführt. Frau Regierungspräsidentin Schäfer konnte sich einen Eindruck von der Stadt Mahlberg und die derzeitigen Probleme und Entwicklungen machen.

Im Rahmen des Besuches wurden folgende Themen angesprochen und diskutiert:

- a) zukünftige wohnbauliche Siedlungsentwicklung der Stadt Mahlberg und Schaffung von Wohnraum östlich der B3, nachdem der Grünzug zwischen der Kernstadt Mahlberg und dem Stadtteil Orschweier im fortgeschriebenen Regionalplan aller Voraussicht nach nicht gestrichen wird.
- b) Aufstellung des Bebauungsplans für das Interkommunale Industrie- und Gewerbegebiet „DYN A 5“ und Betrieb der Firma German Pellets unter Berücksichtigung des Vorsorgegedankens und der noch ausstehenden Gutachten zum Thema Lärmkontingentierung und Stäube und Gerüche
- c) Bundesverkehrswegeplan 2030 im Hinblick auf die Forderung der Stadt Mahlberg, den Ausbau der 5. + 6. Fahrspur der A 5 auch für den Abschnitt Offenburg-Freiburg in den vordringlichen Bedarf aufzunehmen, um somit eine zeitgleiche und abgestimmte Planung des 3. + 4. Gleises mit dem Ausbau der Autobahn zu ermöglichen
- d) öffentlicher Personennahverkehr und aktuelle Ausschreibung des Netzes 4 der Rheintalbahn, mit der Konsequenz, dass am Bahnhof Orschweier ab 2019 keine zusätzlichen ÖPNV-Halte eingerichtet werden können, was zu einer Verschlechterung des ÖPNV-Angebots in der südlichen Ortenau führt
- e) Lärmaktionsplan und Umsetzung baulicher Maßnahmen, wie z.B. eine Lärmschutzwand an der B 3
- f) Ablehnung des Antrags auf Aufnahme in das ELR-Förderprogramm für die energetische Sanierung und Modernisierung sowie die Erweiterung der Mehrzweckhalle Orschweier
- g) Anlegung eines Kreisverkehrsplatzes im Kreuzungsbereich L 103, Zweckverbandsgebiet DYN A 5 und „Carl-Benz-Straße“
- h) Stand der Umsetzung von Stadtsanierungsmaßnahmen, wofür die Stadt Finanzmittel aus dem Denkmalschutz-West-Programm erhält.

Nach einer regen Diskussion konnte sich Frau Regierungspräsidentin Schäfer bei einem Stadtrundgang ein Bild des Fortschritts der 2. Stadtsanierungsmaßnahme machen. Neben Privatobjekten wurde auch die Fabrikantenvilla besichtigt. Frau Schäfer zeigte sich erfreut über die zweckmäßige und in die Zukunft gerichtete Verwendung der Stadtsanierungsmittel.

Der Gemeindebesuch bot Frau Regierungspräsidentin Schäfer Gelegenheit, sehr viele positive Eindrücke zu gewinnen. Sie trug sich abschließend ins Goldene Buch der Stadt Mahlberg mit folgender Aussage zum Gemeindebesuch ein:

**„Mit den besten Eindrücken von dieser wunderschönen Stadt!  
Ihre Bärbel Schäfer“**

Zum Abschluss des Austauschs sagte Frau Regierungspräsidentin Schäfer zu, die Stadt Mahlberg im Rahmen des Möglichen auch zukünftig zu unterstützen.

Ihr



Dietmar Benz  
Bürgermeister



*Ortsbesichtigung der Fabrikantenvilla und des Oberrheinischen Tabakmuseums  
(6. von links Frau Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer und daneben Bürgermeister Dietmar Benz sowie Herr Ortsvorsteher Bernd Dosch)*



*Eintrag ins Goldene Buch  
(links: Bürgermeister Dietmar Benz, rechts: Frau Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer)*



## Aus der Arbeit des Gemeinderats

Gemeinderatssitzung vom 11. Juli 2016

### 1. Wirtschaftsplan Eigenbetrieb Wasserwerk

- a) Stellenplan
- b) Erfolgsplan
- c) Vermögensplan
- d) Mittelfristige Finanzplanung
- e) Beschluss des Wirtschaftsplans 2016

Zu a)

Nachdem die technische Betriebsführung der Wasserversorgung mittels Kooperationsvereinbarung am 24.06.2015 an die Stadt Ettenheim übertragen wurde, hat der Eigenbetrieb Wasserwerk Mahlberg kein eigenes Personal mehr, weshalb der Stellenplan keine Planstellen enthält.

Zu b)

Einnahmen:

Die Einnahmen und Ausgaben des Erfolgsplans sind mit 391.800,00 EUR veranschlagt.

Die Umsatzerlöse aus dem Wasserverkauf sind mit insgesamt 376.000 EUR kalkuliert.

Im Tiefbrunnen des Eigenbetriebs wurden im Jahr 2015 insgesamt 11.361 m<sup>3</sup> gefördert (2014: 10.929 m<sup>3</sup>). Unter Berücksichtigung der vom Wasserversorgungsverband „Südliche Ortenau“ im Jahr 2015 bezogenen Wassermenge mit 213.368 m<sup>3</sup> (2014: 205.106 m<sup>3</sup>) ergibt sich eine Gesamtbezugs-/Fördermenge von 224.729 m<sup>3</sup> (2014: 216.035 m<sup>3</sup>).

Ausgaben:

- Strombezug: 2.800 EUR
- Sonstiger Betriebsaufwand, Miete: 5.000 EUR
- Gebäudeunterhaltung: 5.000 EUR
- Tiefbau, Rohre, Geräte: 30.000 EUR
- Bauhofleistungen: 8.500 EUR
- Zinsausgaben: 13.000 EUR
- Abschreibungen: 51.000 EUR
- Versicherungen: 3.500 EUR
- Geschäftsausgaben: 79.000
- Prüfungs- und Beratungskosten: 52.000 EUR
- Verwaltungskostenbeitrag: 25.000 EUR
- Umlage Wasserversorgungsverband (WV) „Südliche Ortenau“: 116.000 EUR
- Wasserpfennig: 1.000 EUR

Zu c)

Einnahmen:

Die Einnahmen sind mit insgesamt 184.500 EUR veranschlagt und unterteilen sich wie folgt:

- Abschreibungen: 51.000 EUR
- Kreditaufnahmen: 100.000 EUR
- Beitragseinnahmen: 33.500 EUR

Ausgaben:

Die veranschlagten Gesamtausgaben in Höhe von 184.500 EUR teilen sich wie folgt auf:

- Tilgungsleistungen: 10.300 EUR
  - Anlagenerweiterungen: 174.200 EUR
- Dieser Ansatz unterteilt sich wie folgt:
- Neubau Hochbehälter – Planungskosten: 50.000 EUR
  - Seeweg, Bauabschnitt I (Einmündung Eisenbahnstraße bis Kreuzung Seeweg/Sportplatzstraße): 40.000 EUR
  - Anlagenerweiterung im Zusammenhang mit dem Verkauf von Gewerbeflächen: 20.000 EUR

Anlagenerweiterungen im Rahmen der Erschließung einzelner Wohnbaugrundstücke: 14.000 EUR  
Allg. Anlagenerweiterungen (ggf. Neubau Wasserleitung Raststätte (Bauabschnitt I), Verlängerung Wasserleitung Kreuzweg: 50.200 EUR

Zu d)

Mittelfristige Investitionsplanung:

Summe der Ausgaben im Vermögensplan:

2017	477.000 EUR
2018	665.000 EUR
2019	929.000 EUR

Die nach derzeitigem Kenntnisstand anstehende Umsetzung der Maßnahme „Erneuerung bzw. Austausch der Wasserleitung in der Ortsdurchfahrt Eisenbahn-, Unterburg- und Kirchstraße“ im Jahr 2017 und der Neubau des Hochbehälters im Zeitraum 2018/2019 erfordert die Finanzierung eines beträchtlichen Investitionsvolumens über Kreditaufnahmen. Nach erfolgter Ausarbeitung der erforderlichen hydraulischen Rohrnetzberechnung und der Fortführung der Planung für das Objekt „Neubau Hochbehälter“ ist die Kostensituation fortzuschreiben.

Der Wirtschaftsplan wurde als Satzung beschlossen.

### 2. Herstellung der Straße bzw. Erneuerung der Fahrbahndecke vor dem Jugendzentrum im Zuge der Baumaßnahme „Entwässerung Mahlberg-Nord“ hier: Auftragserteilung der Straßenbauarbeiten zur Sanierung

Die Straße vor dem Jugendzentrum wurde im ersten Halbjahr 2014 im Zuge der Baumaßnahme „Entwässerung Mahlberg-Nord“ saniert bzw. mit einer neuen Asphaltdecke versehen. Unmittelbar nach der Fertigstellung haben sich bereits Mängel abgezeichnet durch Absenkungen und Problemen mit der Straßenoberfläche (wir berichteten). Die ausführende Firma wurde wegen des Mangels zweimal VOB-gerecht in Verzug gesetzt und hat bis heute leider nicht darauf reagiert, weshalb nun eine Ersatzvornahme erfolgen kann.

In einer beschränkten Ausschreibung wurden 6 Straßen- und Tiefbauunternehmen zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Das wirtschaftlichste Angebot wurde von der Fa. Trenkle, Kippenheim eingereicht mit einem Angebotspreis von brutto 24.485,77 EUR.

Der Gemeinderat beschloss den Auftrag zur Sanierung bzw. Erneuerung der Fahrbahndecke an die Fa. Trenkle aus Kippenheim zum Angebotspreis von 24.485,77 EUR (brutto) zu vergeben.

### 3. Erneuerung der Fahrbahndecke der Autobahn A5 im Abschnitt Offenburg-Mahlberg hier: Zustimmung zur Planung als Träger öffentlicher Belange

Für die BAB 5 zwischen Offenburg und Freiburg muss in den nächsten Jahren die Erneuerung der Fahrbahndecke durchgeführt werden. Eine aktuelle Zustandserfassung aus dem Jahr 2013 belegt, dass dringender Sanierungsbedarf besteht.

Mit Schreiben vom 10.06.2016 hat das Regierungspräsidium mitgeteilt, dass sie planen im Erhaltungsabschnitt Offenburg-Mahlberg über eine Gesamtlänge von rund 13 km eine Fahrbahndeckenerneuerung (FDE) durchzuführen.

Der gesamte Erhaltungsabschnitt Offenburg-Mahlberg gliedert sich in vier Abschnitte (FDE-Lose) Höfen, Unditz, Lahr und Nonnenweier, wobei die FDE Unditz (Hohberg bis Lahr) zeitlich vorgezogen wurde, sodass mit diesen Arbeiten bereits im Sommer letzten Jahres begonnen werden konnte. Als Ausführungszeitraum für die FDE Nonnenweier und Höfen (bis Gemarkung Mahlberg nördlich Tank- und Rastanlage) ist das Jahr 2017 vorgesehen. Die FDE Lahr soll im Jahr 2018 durchgeführt werden.

Im Rahmen der Fahrbahndeckenerneuerung ist geplant in den Abschnitten

- Nonnenweier über eine Länge von rd. 4,3 km
- Lahr über eine Länge von rd. 4,1 km und
- Höfen über eine Länge von rd. 4,9 km

die Ost- und Westfahrbahn (vier Fahrstreifen und zwei Standspuren) zu sanieren. Parallel zu den Erneuerungsarbeiten erfolgt, analog zum Abschnitt Unditz, eine Fahrbahnverbreiterung auf 12,00 m (Ost) bzw. 12,25 m (West). Mit einher geht daraus auch eine Verbreiterung der jeweiligen Standstreifen. Des Weiteren werden im Zuge der Erneuerung die vorhandenen Parkplätze saniert.

Für die weiteren Folgeabschnitt im Erhaltungsabschnitt Mahlberg-Riegel sollen sukzessiv analoge Erneuerungsmaßnahmen durchgeführt werden. Die Einteilung der einzelnen Abschnitte wird sich dabei wie im vorherigen Erhaltungsabschnitt Offenburg-Mahlberg an den zuletzt durchgeführten Fahrbahndeckenerneuerungen (Zeitraum von 1997 – 2000) orientieren.

Die Stadt Mahlberg ist nicht nur als Gemarkungsgemeinde für Teilbereiche im Abschnitt FDE Nonnenweier betroffen, sondern auch vom Bau von zwei Rettungswegen.

Im Abschnitt Lahr kann die Anschlussstelle Lahr als Rettungsweg dienen. Für die Abschnitte Nonnenweier und Höfen müssen je zwei zusätzliche Rettungswege für den Zeitraum der Erneuerungsarbeiten geschaffen werden. Es ist hierbei vorgesehen, heute bereits als Wirtschaftsweg genutzte Flächen zu ertüchtigen. Die Rettungswege werden vor Beginn der Sanierung mit einer bituminös befestigten Fahrbahn (Breite = 3 m) ausgestattet und nach Abschluss der Arbeiten an der A 5 wieder rückgebaut. Zudem erhalten die Rettungswege beidseitig ein schmales Bankett in einer Breite von 0,5 m. Der vorhandene Oberboden wird im Vorfeld abgetragen und seitlich der Rettungswege gelagert.

Deshalb werden auch im Abschnitt Nonnenweier zwei Rettungswege (West und Ost) angelegt werden müssen. Die Planunterlagen sehen hierfür eine vorübergehende Inanspruchnahme von ca. 1.844 m<sup>3</sup> des Flst. Nr. 345/1 und ca. 20 m<sup>2</sup> des Grundstücks Flst Nr. 3458 der Gemarkung Mahlberg vor. Deshalb bittet das Regierungspräsidium zusätzlich um Erteilung der Bauerlaubnis und um Zustimmung zum geplanten Vorhaben. Anschließend werden den Ministerien die Planunterlagen zur Prüfung und Freigabe vorgelegt. Nach erfolgter Freigabe kann somit die FDE für diese drei Abschnitte in den Jahren 2017 und 2018 durchgeführt werden.

Der Gemeinderat nahm von der Planung zur Fahrbahndeckenerneuerung Kenntnis und beschloss, folgendes zu fordern:

- Während der Bauzeit bzw. der Bauphase wird es zu Umleitungs- und Umfahrungsverkehr kommen. Es ist mit den vom Umfahrungsverkehr der Baustelle betroffenen Gemeinden östlich (B 3) und westlich der A 5 rechtzeitig ein Konzept für evtl. Umleitungs- bzw. Umfahrungsverkehr abzustimmen bzw. zu erarbeiten. Dabei ist auf die Ferienzeit und die damit evtl. verbundenen Einschränkungen und Belastungen der vom Umleitungs- bzw. Umfahrungsverkehr betroffenen Gemeinden und Gewer-

betrieben Rücksicht zu nehmen. Beeinträchtigungen hierdurch sind auf ein Mindestmaß zu beschränken.

- Es wird darauf hingewiesen, dass im Abstand von ca. 200 m zur Anschlussstelle Ettenheim im Jahr 2017/2018 an der L 103 ein Kreisverkehrsplatz gebaut wird, was ebenfalls zu Beeinträchtigungen führen könnte. Die Baumaßnahme zur Anlegung eines Kreisverkehrsplatzes darf durch die vom Bund geplante Maßnahme keine Einschränkung oder Verzögerung erfahren.
- Die auf Gemarkung Mahlberg angrenzenden Waldgebiete sind jagdverpachtet. Es ist nicht ausgeschlossen, dass durch die geplante Baumaßnahme und dem lärmintensiven Baustellenverkehr die Jagdpächter eine Reduzierung der Jagdpacht einfordern. Sollte dem so sein, hat der Bund als Veranlasser die geringeren Pachteinahmen den Waldbesitzern/der Jagdgenossenschaft bzw. der Stadt zu ersetzen.
- Der Anlegung der Rettungswege wird wie geplant zugestimmt. Die Zustimmung wird auch als Grundstückseigentümer der Waldgrundstücke Flst. Nrn. 3457/1 und 3458 erteilt. Nach Abschluss der Bauarbeiten ist der Rettungsweg wieder rückzubauen. Die Bauausführung des Rückbaus ist mit der Stadt Mahlberg bzw. unserem Revierleiter und der Naturschutzbehörde abzustimmen. Für evtl. dauerhaft verbleibende und nicht zurückzubauende Wege- und Zufahrtsflächen, leistet die Stadt Mahlberg keine Kostenerstattung.
- Kosten für Aufforstungen bzw. Nachpflanzungen als Ersatz für den vor Baubeginn vorhandenen Bestand, der im Zuge der Baumaßnahme entfernt wurde, trägt der Antragsteller. Sollten Holzbestände dauerhaft entfernt und nicht wieder ersetzt werden können, fordern wir die Zahlung einer Entschädigung ein, dessen Höhe von einem Sachverständigen zu ermitteln ist.
- Vor Baubeginn ist die Betroffenheit der Stadt Mahlberg vor Ort im Rahmen einer Ortsbegehung zu erläutern.
- Die Bauzeit sollte so kurz wie möglich sein um die Belastungen der vom Umfahrungsverkehr betroffenen Gemeinden so gering wie möglich zu halten bzw. zu minimieren.

#### 4. Annahme von Spenden

Nach den Bestimmungen des Antikorruptionsgesetzes und den hierzu ergangenen Verhaltensrichtlinien bedarf die Annahme von Spenden der Genehmigung durch den Gemeinderat. Die Höhe der Geld- oder Sachspende ist dabei unerheblich.

##### a) Sachspende (12 Beamer) vom Förderverein der Schulen Mahlberg

Der Förderverein der Schulen Mahlberg hat sich bereit erklärt, die Anschaffung von 12 fest installierten Beamern in der Schule Mahlberg zu übernehmen bzw. zu finanzieren.

Die Stadt Mahlberg hat auf Wunsch der Schulleitung ein Gesamtpaket zur Verbesserung der Medienausstattung in Höhe von rund 14.000 EUR geschnürt. In diesem Paket sind neben 12 fest installierten Beamern noch Apple-TVs und weitere 7 iPads enthalten. Bereits im Jahr 2015 wurden für die Grundschule Mahlberg 5 iPads angeschafft.

Der Förderverein hat für seinen Finanzierungsbeitrag eine Spende der Regionalstiftung der Sparkasse Offenburg/Ortenau beantragt und diese auch in Höhe von 10.000 EUR bewilligt bekommen.

Der Förderverein hat der Grundschule nunmehr die 12 fest installierten Beamer für ca. 10.000 EUR als Sachspende überlassen.

Der Gemeinderat nahm daher die Sachspende des Fördervereins der Schulen Mahlberg in Form von 12 fest installierten Beamern (Kosten ca. 10.000,00 EUR) dankend an.

#### **b) Zweckgebundene Geldspende des Fördervereins Hansjakob-Schule Orschweier**

Für die Beschaffung von Spielgeräten wie Bälle, Tischkicker, Tischtennisschläger hat der Förderverein der Hansjakob-Schule Orschweier eine zweckgebundene Geldspende in Höhe von 1.000,00 EUR geleistet.

Der Gemeinderat nahm diese zweckgebundene Geldspende des Fördervereins Hansjakob-Schule Orschweier in Höhe von 1.000,00 EUR für die Beschaffung von Spielgeräten ebenfalls dankend an.

### **5. Betrieb der Straßenbeleuchtung**

#### **hier: Abschluss eines neuen Straßenbeleuchtungsvertrags**

Bereits im Oktober 2015 wurde darüber informiert, dass die Teilnahme an der Bündelausschreibung der GT-Service für die Betriebsführung und Instandhaltung der Straßenbeleuchtung zu keinem Ergebnis geführt hat. Der Gemeinderat hatte daraufhin beschlossen, die damalige beschränkte Ausschreibung wegen Unwirtschaftlichkeit der Angebote aufzuheben und den bestehenden Vertrag mit der Netze BW um 6 Monate bis zum 30.06.2016 zu verlängern.

Diese Vertragsverlängerung lief nun aus, weshalb eine beschränkte Ausschreibung durchgeführt wurde, im Rahmen derer 4 Unternehmen zur Angebotsabgabe aufgefordert wurden. 2 davon haben fristgerecht ein Angebot abgegeben.

Das wirtschaftlichste Angebot wurde dabei von der Netze BW aus Rheinhausen eingereicht, weshalb der Gemeinderat in der Sitzung beschloss, die Netze BW GmbH, Rheinhausen, mit der Betriebsführung und Instandhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen der Stadt Mahlberg für die kommenden vier Jahre zu beauftragen und einen entsprechenden Vertrag mit der Netze BW abzuschließen.

### **6. Mitgliedschaft in der WRO**

#### **hier: Umlageerhöhung zur Realisierung der Überführung des Technologieparks Offenburg (TPO) in ein regionales Existenzgründungs- und Innovationszentrum unter der WRO**

Die WRO (Wirtschaftsregion Ortenau) wurde im Jahr 1998 gegründet. Gegenwärtig gehören der WRO 53 Städte und Gemeinden sowie rund 150 Unternehmen an. Die Stadt Mahlberg ist im Jahr 2002 der WRO beigetreten.

Für die Mitgliedschaft und die Aktivitäten und Aufgaben, die die WRO für die Mitgliedsgemeinden und Partner übernimmt wird eine jährliche Umlage erhoben, die sich derzeit auf 5.186,85 EUR für die Stadt Mahlberg beläuft.

Die Gesellschafterversammlung der WRO hat sich am 16.06.2016 für das Projekt „Überführung des Technologieparks Offenburg (TPO) in ein regionales Existenzgründungs- und Innovationszentrum unter der WRO“ ausgesprochen. Zur Finanzierung dieses Projekts wurde eine Umlageerhöhung um 0,20 EUR/Einwohner zzgl. MwSt. ab dem 01.01.2017 vorgeschlagen. Der derzeitige Beitragssatz pro Einwohner liegt bei 0,90 EUR/Einwohner zzgl. MwSt.

Die Mitgliedschaft der Stadt Mahlberg in der WRO hat sich bewährt und der rege Austausch aber auch die ständigen Informationen über Investoranfragen sind für die Stadt Mahlberg sehr wertvoll.

Der Gemeinderat beschloss, der Umlageerhöhung um 0,20 EUR/Einwohner zur Überführung des Technologieparks Offenburg (TPO) in ein regionales Existenzgründungs- und Innovationszentrum unter der WRO ab dem 01.01.2017 zuzustimmen.

### **7. Behandlung von Bauangelegenheiten**

#### **Kenntnisgabeverfahren:**

Der Gemeinderat nahm Kenntnis von folgenden Bauvorhaben im Rahmen des Kenntnisgabeverfahrens:

Neubau eines 1-Familienwohnhauses mit Carport und Abstellraum auf dem Grundstück Flst. Nr. 4867/21, Ritterweg 1, Mahlberg

## **Beseitigung des Kunstwerks „Stahlpeife“ auf dem Kreisverkehrsplatz**

### **hier: mündliche Verhandlung des Verwaltungsgerichts Freiburg**

Das Landratsamt Ortenaukreis hat die Beseitigung des Kunstwerks (Stahlpeife) auf dem Kreisverkehrsplatz im Zuge der K 5345 am südlichen Ortsausgang von Mahlberg verfügt. Hiergegen hat die Stadt Mahlberg Widerspruch, und nachdem diesem nicht abgeholfen wurde, Klage beim Verwaltungsgericht Freiburg eingelegt.

Das Verwaltungsgericht Freiburg hat den Termin für die mündliche Verhandlung festgelegt auf:

**Mittwoch, den 20. Juli 2016, 14:30 Uhr  
im historischen Rathaus Mahlberg, Sitzungssaal.**

Wir haben die Einwohnerschaft mit der Veröffentlichung im Mitteilungsblatt vom 24.03.2016 und mehreren Hinweisen über den Termin in Kenntnis gesetzt.

Wir laden Sie recht herzlich ein, an der mündlichen Verhandlung der II. Kammer des Verwaltungsgerichts Freiburg teilzunehmen.

Wir hoffen, dass uns das Kunstwerk erhalten bleibt.

Ihr



*Dietmar Benz  
Bürgermeister*

**Wir wünschen ein  
schönes Wochenende!**





## Mahlberger Ferienprogramm 2016

Die Plätze für die einzelnen Veranstaltungen im Mahlberger Kinderferienprogramm wurden inzwischen verlost und alle Kinder haben ein Schreiben erhalten, in dem aufgeführt wurde, zu welchen Veranstaltungen sie angemeldet sind.

Die **Bezahlung** (wir akzeptieren auch Kartenzahlung ab 10,00 EUR) muss nun bis zum **22. Juli 2016, 13:00 Uhr im Bürgerbüro** erfolgen. Wer bis dorthin nicht bezahlt hat, wird aus organisatorischen Gründen automatisch von der Veranstaltung gestrichen.

**Seit der Verlosung (12. Juli 2016) ist keine Online-Anmeldung mehr möglich!** Die noch freien Plätze und Infos zu den einzelnen Veranstaltungen können jedoch weiterhin online eingesehen werden. Eine Anmeldung kann nur noch direkt und mit sofortiger Bezahlung über das Bürgerbüro erfolgen.

Es wird weiterhin eine Warteliste geben, d.h. sollte doch noch ein Platz frei werden, bekommt das nächste Kind auf der Warteliste die Chance doch noch an der Veranstaltung teilzunehmen.

Sollte ein Kind an einer Veranstaltung doch nicht teilnehmen können, möchten wir sie bitten dies rechtzeitig (**bis spätestens 1 Woche vor Veranstaltung**) online oder direkt dem Bürgerbüro mitzuteilen. Der mögliche Unkostenbeitrag kann sonst nicht zurückerstattet werden!!

## Ausflugsfahrt der Stadt mit den Senioren



Die 2. Ausflugsfahrt ist auf

**Mittwoch, den 27.07.2016**

terminiert.

Um **13.00 Uhr** ist Abfahrt am Rathaus; ca. 5 Min. später werden die Senioren aus Orschweier an der "Linde" abgeholt.

Die 2. Seniorenfahrt führt uns mit dem Bus über Freiburg nach Bad Bellingen. Dort sind wir angemeldet zur Kaffeepause im „Kurhaus“. Danach führt uns die Fahrt weiter nach Bamlach; hier sind wir angemeldet zu einer Führung durch das Oberrheinische Bädermuseum.

Danach führt uns die Fahrt weiter über Schliengen und Staufen ins Hexental und über Freiburg wieder zurück bis nach Kappel. Dort werden wir uns zusammen im Gasthaus „Schiff“ bei einem Abendessen stärken und der Tag wird einen gemütlichen Ausklang finden.

Melden Sie sich für die 2. Seniorenfahrt im Jahr 2016 an und freuen Sie sich auf ein paar gemütliche Stunden in netter Runde.

Die Ankunft in Mahlberg wird gegen 20:00 Uhr sein.

Wer Interesse an dieser Fahrt hat, möchte sich bitte bei der Stadtverwaltung, Frau Jörger, Bürgerbüro, (Tel. 07825/8438-12) bis spätestens

**22. Juli 2016**

anmelden.

Der Unkostenbeitrag beträgt **19.- EUR**; im Preis enthalten ist die Busfahrt und die Führung im Oberrheinischen Bädermuseum.

Bei der Anmeldung können Sie den Unkostenbeitrag entrichten und die Fahrkarten lösen.

Stadtverwaltung



Aus den **SCHULEN**



**GRUNDSCHULE MAHLBERG**

„Die EM-Fieberkurve erreichte am Mittwochmorgen ihren Höhepunkt. Knapp 400 Grundschulkindern der Grundschulen Kippenheim und Mahlberg erlebten ein Fußballtag der besonderen Art. Die Freiburger Fußballschule kam zum Grundschulturnier des Sport-Club Freiburg auf den Sportplatz an der Mühlbachhalle. Höhepunkt des Tages: der Auftritt des SC-Füchsle und die Überreichung der Urkunden. Doch zuvor stand eine Mini-EM auf dem Programm.“

Auf vier bis fünf Courts spielen verschiedene Teams gegeneinander. Spieldauer acht bis zehn Minuten und es wurden nur Gruppenspiele, keine Finals ausgetragen. Am Schluss gab es auch keine Siegerehrung. Der Grund: Nicht der Wettbewerb sondern eher der „Schulfestcharakter“ stehe im Vordergrund, wie Alexander Strecker vom SC Freiburg erklärt. „Die Kinder sollen Spaß am Fußball und viel Bewegung haben, Fair Play kennenlernen und einen geilen Tag mit dem SC Freiburg haben.“ Und den haben die Nachwuchskicker offensichtlich. Die Stimmung auf dem Rasen ist gut. Alle rennen dem runden Leder hinterher und versuchen das Runde in das Eckige zu bugsieren.

Die Referendarin, Sarah Roser, hat das Grundschulturnier des SC-Freiburg organisiert. Während ihres Sportstudiums war sie selbst Teambetreuer und fand die Veranstaltung als „ein Highlight für Schüler.“ Die Kinder hätten einen Riesenspaß gehabt und Fußball sei ein Spiel, das alle verbinde, so Roser. Gerade an Schulen mit ausländischen Kinder sei Fußball ein Spiel ohne Verständigungsprobleme.

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: [alexander.erb@reiff.de](mailto:alexander.erb@reiff.de)



Alexander Strecker bestätigt dies und fügt hinzu, dass gerade jetzt der Fußball zunehmend an Bedeutung für die Integration ausländischer Mitbürger gewinnt. In vielen Vereinen würden derzeit Flüchtlinge integriert. Gerade unter dem Aspekt Fair Play und Team Player werde die Integration auch von ausländischen Kindern vorangetrieben, das Selbstwertgefühl steige und die Bereitschaft, solidarisch zu handeln werde aufgebaut und erlernt.

Ein rundum gelungener Tag, an dem alle Kinder gut drauf waren und ganz viel Spaß hatten – vielleicht gibt es ja mal eine Wiederholung.“



## Reise in die Eisenzeit im Freilichtmuseum Vogtsbauernhof passend zum Jahresthema „Schatzkiste Schwarzwald“

Ein Programm rund um das Thema Eisenzeit nimmt die Besucher des Schwarzwälder Freilichtmuseums Vogtsbauernhof in Gutach am **Sonntag, den 17. Juli**, für ein paar Stunden mit auf eine Reise in die Vergangenheit.

Bei der Heuboden-Akademie um 11 Uhr ist Dr. Roland Schwab zu Gast. In seinem Vortrag „Auf den Spuren des Eisens“ gibt der Experte für naturwissenschaftliche Archäologie aus Mannheim den Teilnehmern einen Einblick in die Eisenzeit im deutschen Südwesten.

Die kleinen Museumsbesucher können bei der Offenen Werkstatt für Familien spielerisch das Material Eisen kennenlernen. Bei Hufeisenwerfen, Drahtbiegen und weiteren Aufgaben kommt zwischen 11 und 16 Uhr garantiert keine Langeweile auf.

Von 11 bis 17 Uhr ist der Drahtkünstler Hasso C. Bernau aus Hechingen zu Gast und zeigt statische Objekte und kinetische Arbeiten, die teilweise von den Museumsbesuchern mittels einer Kurbel bewegt werden können. Außerdem können Kinder unter Anleitung eine Drahtskulptur, ein Wandbild oder Schmuck anfertigen.

Passend zum Thema Eisen ist der Schmied zu Gast und zeigt in der Hammerschmiede sein Können. Des Weiteren lassen sich die Bandweberin, die Silberstickerin und die Strohschuhmacher bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen.

## Bodenschutzkalkung in den Bereichen Lahr-Reichenbach, Langenhard und Sulzbachtal

Zwischen Mitte August bis Ende September 2016 werden Waldflächen in den Bereichen von Lahr-Reichenbach, über den Langenhard bis ins Sulzbachtal mit dem Hubschrauber gekalkt. Wie das Amt für Waldwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis mitteilt handelt es sich hierbei um eine Bodenschutzkalkung zur Kompensation von Säureinträgen aus der Luft. Durch die Kalkung können sich die vielfältigen Funktionen des Waldbodens regenerieren und damit auch der Wald erhalten werden. Rückfragen beantwortet der Forstbezirk Lahr telefonisch unter 0781 805 7181.

Mitteilungen des Landratsamts Ortenaukreis  
Amt für Waldwirtschaft – Forstbezirk Offenburg

## Förderrichtlinie „Nachhaltige Waldwirtschaft“

- Antragsabgabe bis Ende Juli 2016 -

Forstliche Maßnahmen im Privatwald des zweiten Kalenderhalbjahres 2016 wie:

- Jungbestandspflege
- genehmigte Erstaufforstung bisher landwirtschaftlich genutzter Flächen,
- Kultursicherung von bereits geförderten Kulturen
- Nachbesserung von Kulturmaßnahmen,
- Wiederaufforstung nach Schadereignissen,
- Weiterentwicklung von Beständen in naturnahe stabile Bestände



### EINLADUNG

**Zum Informationselternabend Übergang Kita-Schule im Schuljahr 2017/18**

Sehr geehrte Eltern, die Grundschule Mahlberg und die Kitas von Mahlberg und Orschweier laden die „Schulanfängereltern“ zu einer Informationsveranstaltung in die Grundschule Mahlberg ein.

Sie erhalten Informationen wie: Was bedeutet Kooperation Kita-Schule?

Wie findet der Übergang Kita-Schule statt?

..... und selbstverständlich bleibt auch Zeit, um auf Ihre Fragen einzugehen.

Auch Eltern, deren Kind weder die Mahlberger- noch die Orschweierer Kita besucht sind herzlich eingeladen. Hier ist es für uns wichtig zu wissen, welche Kita Ihr Kind besucht. Bitte informieren Sie uns.

Für Ihre persönliche Planung können Sie von nachstehend genannten Betreuungszeiten ausgehen.

Schulhaus Mahlberg maximale Betreuungszeit: von 07.30 Uhr bis 15.30 Uhr (wahlweise mit Mittagessen)

Schulhaus Orschweier maximale Betreuungszeit: von 07.50 Uhr bis 12.55 Uhr

Näheres können Sie gerne bei unserem Sekretariat, Frau Fäßler, erfragen.

**Deshalb herzlich willkommen an der Grundschule Mahlberg**

**Wann: am Donnerstag, dem 21. Juli 2016**

**Beginn: 19.00 Uhr**

**Ort: Aula der Grundschule Mahlberg**

**Ihre Grundschule Mahlberg J. Herrmann, Schulleitung.**

- Umbau von Nadelreinbeständen oder nicht standortsge-  
rechten Beständen
- Pflege von Naturverjüngung im Zusammenhang mit Umbau,  
Wiederauff.
- Vorbau,
- Fahrwegeneubau außerh. BZV-Gebiet
- Grundinstandsetzung von Wasserableitungen an Fahr-  
wegen
- Bodenschutzkalkung
- Seilkraneinsatz
- Erstellung von Betriebsgutachten

können nach der Förderrichtlinie Nachhaltige Waldwirtschaft (VwV NWW)“ bezuschusst werden.

#### **Wichtig:**

- Da die Förderung von Jungbestandspflege und Erstauf-  
forstungen im Jahr 2017 nicht mehr gesichert ist, sollten die  
Waldbesitzer, diese Maßnahmen vorzeitig noch zum  
**31.07.2016** beantragen!

Antragsformulare sind digital verfügbar unter :

[http://www.foerderung.landwirtschaft-bw.de/pb/,Lde/Startseite/Foerderungswegweiser/NWW+\\_+Foerder\\_+und+Zahlungsantraege\\_+Unterlagen+\\_2014\\_2020\\_](http://www.foerderung.landwirtschaft-bw.de/pb/,Lde/Startseite/Foerderungswegweiser/NWW+_+Foerder_+und+Zahlungsantraege_+Unterlagen+_2014_2020_)

oder über die Internetseite des Landratsamtes: Themen Wald/  
Förderungen

Hilfe und Beratung zur Förderfähigkeit und der Zuwendungs-  
höhe vorgesehener Maßnahmen und Projekte erhalten sie von  
unseren örtl. zuständigen Forstrevierleitern und vom Forstbe-  
zirk Offenburg , Prinz-Eugen-Straße 2, 77654 Offenburg, Tel  
0781-805 7258, E-Mail: dietmar.traegner@ortenaukreis.de

## **Offene Gartentür 2016 - Die offenen Gärten von Mitte bis Ende Juli**

Die „Offene Gartentür 2016“, eine Aktion des Landratsamts  
Ortenaukreis, findet noch bis September statt. Die Termine  
und Beschreibungen zur „Offenen Gartentür 2016“, gibt es  
auf der Internetseite des Ortenaukreises ([www.ortenaukreis.de](http://www.ortenaukreis.de))  
unter dem Suchbegriff ‚Offene Gartentür‘ oder über den  
Schnelleinstieg „Offene Gärten 2016“. Es wird gebeten, in den  
Gärten keine Hunde mitzuführen.

### **Von Mitte bis Ende Juli öffnen sich folgende Gärten:**

Friederike Veeseer öffnet ihren Garten in Ettenheim-Münchweier,  
Hauptstraße 24, jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter  
07822/895633. Der große Bauerngarten wurde kreativ mit  
Sandsteinelementen und vielfältigen Rosen, Stauden und  
Sträuchern ergänzt. Die Gestaltung ist sehr naturhaft und hat  
eine romantische Atmosphäre. Wegbeschreibung: Von Etten-  
heim Richtung Münchweier fahrend befindet sich der Garten  
in der Ortsmitte auf der rechten Seite.

Der Garten von Familie Breitzkreuz in Rheinau-Linx, Tullastraße  
28, öffnet sich am Sonntag, 24. Juli, von 13 bis 17 Uhr ein  
zweites Mal. Es ist ein alter, traditioneller Bauerngarten mit  
einer nahezu 100 Jahre alten Buchseinfassung. Ein alter  
Hofbaum, Stauden und Hortensien schmücken den bekiessten  
Hof. Garten, Hoffläche und Gebäude bilden eine gestalteri-  
sche Einheit. Wegbeschreibung: Der Garten liegt in der Orts-  
mitte von Linx direkt an der Bundesstraße 36 gegenüber der  
Abzweigung nach Zierolshofen.

Der Kräutergarten an der „Maria Hilf Kapelle“ in Ohlsbach ist  
immer offen. Am Sonntag, 24. Juli, führen Christina Hamann  
und Edith Jost von 14 bis 17 Uhr mit ihrem Fachwissen durch

den Garten. Der Garten beherbergt etwa 120 verschiedene  
Heil- und Küchenkräuter. Der Garten wird von Familie Stehle  
ehrenamtlich gepflegt. Wegbeschreibung: Von Ortenberg  
kommend über die Landstraße nach Ohlsbach. Am Rathaus  
links in die Dorfstraße einbiegen. Danach etwa 1,5 Kilometer  
den Schildern „Kräutergarten“ folgen.

Elfriede und Kurt Gießler laden am Sonntag, 31. Juli von 10  
bis 17 Uhr ein zweites Mal in ihren Garten in Gengenbach-  
Bergach, Am Schelmenbach 49 ein. Der Garten wurde im  
November 2012 in der Zeitschrift „Gartenspaß“ vorgestellt.  
Auf verschiedenen Ebenen bietet der Hanggarten zahlreiche  
Sitzplätze an, die große Stauden-, Kräuter- und Rosenvielfalt  
zu genießen. Buchskugeln setzen im Garten Akzente. Ein  
kleiner Gemüsegarten ergänzt den Zierbereich. Von dem  
Garten kann man direkt in den Nachbargarten Mensing gehen.  
Wegbeschreibung: Über die Landstraße von Gengenbach  
nach Biberach kommend nach Gengenbach-Bergach  
abbiegen, nach 100 Metern rechts bis zum Ende der Straße  
fahren, danach links hoch in die Sackgasse. Besuchergruppen  
sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Gabi und Walter Mensing empfangen Gäste in ihrem Garten in  
Gengenbach-Bergach, Am Schelmenbach 15, am Sonntag,  
31. Juli von 10 bis 17 Uhr die Gäste auch ein zweites Mal. Der  
Hanggarten gliedert sich in verschiedene Ebenen. Mit großer  
Staudenvielfalt, Rosen, Sitzplätzen und einem kleinen Bauern-  
garten wurde der Garten 2010 vom SWR als schönster Garten  
von Baden-Württemberg prämiert. Taglilien nehmen im Garten  
eine besondere Stellung ein. Besuchergruppen sind auch  
außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen. Von dem  
Garten kann man direkt in den Nachbargarten Gießler gehen.  
Wegbeschreibung: Der Garten ist über die Landstraße von  
Gengenbach nach Biberach zu erreichen. Hierfür Richtung  
Gengenbach-Bergach abbiegen und nach 100 Metern wieder  
rechts fahren. Danach gleich nach links in die Sackgasse  
abbiegen.

## **Neue Fachklasse an der Fachschule für Landwirtschaft:**

### **Ausbildung zur Fachkraft für Brennereiwesen und zum Berufsabschluss Brennerin/Brenner Informationsabend am 26. Juli 2016**

An der Fachschule für Landwirtschaft am Amt für Landwirt-  
schaft Offenburg wird im Herbst 2016 wieder eine neue Fach-  
klasse starten.

Die Betreiber von Klein- und Obstbrennereien erwerben in der  
Fachklasse zur „**Staatlich geprüften Fachkraft für Brenne-  
reiwesen**“ Kenntnisse und Fertigkeiten in

- Brennereitechnik,
- Herstellung von Destillaten,
- Marketing,
- Betriebsmanagement,
- Rohstoffherzeugung, Ökologie und Landschaftspflege,  
mit dem Ziel, den Betriebszweig Brennerei professionell  
führen und einen wesentlichen Beitrag zum Betriebsein-  
kommen erwirtschaften zu können.

Die Ausbildung erstreckt sich über zwei Winterhalbjahre mit  
Fachunterricht und Projektdurchführungen und ein Sommer-  
halbjahr mit Praxisdemonstration und Exkursionen und findet  
in Abstimmung mit den Teilnehmern in Teilzeitform statt.

Aufnahmevoraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufs-  
ausbildung sowie Brennereierfahrung.

Bei Erfüllung der Zulassungsvoraussetzungen ist nach der  
Fachkraftprüfung die Teilnahme an der Abschlussprüfung im  
Beruf „Brennerin/Brenner“ möglich.

Interessierte Klein- und ObstbrennerInnen sind herzlich eingeladen zu einem **Informationsabend am Dienstag, den 26. Juli 2016 um 19.00 Uhr** im Amt für Landwirtschaft Offenburg, Prinz-Eugen-Str. 2, Lehrsaaal 003.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei Maria Gille, Tel.: 0781 805 7118 oder maria.gille@ortenaukreis.de.



## Infoabend Weiterbildung – attraktive Gutscheinkaktion

Das IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein veranstaltet an den Standorten Freiburg (Schnewlinstraße 11-13) und Offenburg (Am Unteren Mühlbach 34) am **Montag, 25. Juli 2016** ab 18.00 Uhr kostenlose und unverbindliche Info-Abende rund um das Thema Weiterbildung. Die Teilnehmer erhalten an diesem Abend Informationen zu den angebotenen kaufmännischen und technischen Weiterbildungen. Daneben informieren die Mitarbeiter des IHK-BZ zu Lehrgangsinhalten, Ablauf und zu den Zahlungsmodalitäten, aber auch zu Karrierechancen und alternativen Bildungsangeboten. Außerdem gibt es umfangreiche Tipps zu Fördermöglichkeiten.

Weiterer Vorteil: Jede Teilnehmerin / jeder Teilnehmer erhält an diesem Abend einen Weiterbildungsgutschein in Höhe von EUR 200,00 für eine IHK-Aufstiegsfortbildung bzw. EUR 100,00 für einen Zertifikatslehrgang.

Weitere Informationen gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-20260 oder 0781-92030, e-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de.

## Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule

**Abschlussarbeiten in Stein und Holz: Tag der offenen Tür in den Werkstätten der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule**

Die Werkstätten Stein- und Holzbildhauer der Friedrich-Weinbrenner Gewerbeschule laden am **Sonntag, den 24. Juli** zum Tag der offenen Tür ein. Im Rahmen dieser Veranstaltung präsentieren die SteinmetzInnen und HolzbildhauerInnen ihre Meisterstücke und die HolzbildhauerInnen des dreijährigen Berufskollegs Holzdesign ihre Gesellenstücke. Daneben besteht die Möglichkeit sich vor Ort über die einschlägigen Ausbildungsgänge zu informieren und Einblick in die Arbeit der Berufsschule zu erhalten.

Eröffnet wird die Veranstaltung um 11:00 Uhr von Schulleiter Ulf Burkhardt, die Arbeiten sind bereits ab 10:30 Uhr und bis 17:00 Uhr in den jeweiligen Werkstätten der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule, Bissierstraße 17, 79114 Freiburg zu besichtigen.

## Aus den Umlandgemeinden

### Themenabend Blasenkrebs

Einen Abend zum Thema Blasenkrebs veranstaltet das Onkologische Zentrum Ortenau im Rahmen seiner Reihe „Leben Krebs Leben“ am **Donnerstag, den 28. Juli** um 18 Uhr im Ortenau Klinikum in Offenburg St. Josefsklinik. In drei Fachvorträgen informieren Experten über verschiedene Aspekte der Erkrankung, die in Deutschland jedes Jahr bei rund 29.000 Menschen, darunter rund 21.000 Männer, festgestellt wird.

„Blasenkrebs – Was warnt uns vor und wie ist zu reagieren?“ heißt der Vortrag von Dr. Reinhard Groh, Chefarzt der Urologie und Kinderurologie am Ortenau Klinikum in Offenburg, der die Möglichkeiten der Diagnose und Therapie von Blasenkrebs erläutert. Im Anschluss spricht Miriam Lefevre, Urotherapeutin und diplomierte Beckenbodentrainerin, über „Kontinenzförderung: Lebensführung und Hilfsmittel nach der Blasenentfernung“. In ihrem Vortrag erörtert sie, mit welchen gesundheitsfördernden Maßnahmen nach einer Blasenentfernung die Genesung unterstützt werden kann. Die „Moderne Rehabilitation nach Harnblasenkrebstherapie – mehr als „Fango und Tango““ ist auch Thema von Jens Leiendecker, Oberarzt der Urologie an der Mediclin Staufenburg Klinik in Durbach. Neben den körperlichen Veränderungen sind für ihn auch die Krankheitsverarbeitung, Veränderungen auf sozialem Gebiet, die Zukunftsplanung wie auch die Sexualität wichtige Aspekte nach einer Blasenentfernung. Der Vortrag stellt das umfassende und interdisziplinäre Therapiekonzept in der modernen Rehabilitation vor.

Nach den Vorträgen haben die Besucher ausführlich Gelegenheit Fragen an die Referenten zu richten oder ein individuelles Gespräch zu führen. Auch die Selbsthilfegruppe Blasenkrebs aus Freiburg beteiligen sich an dem Themenabend mit einem Infostand und beantworten Fragen und stehen für Gespräche zur Verfügung. Die Veranstaltung ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Spenden für den Spitalverein Offenburg sind willkommen.

## Kammerorchester Ettenheim spielt Schubert und Mendelssohn

Mit der Symphonie von Schubert Nr. 8 – besser bekannt als „Die Große – und dem Violinkonzert e-moll op. 64 geht ein Traum in Erfüllung. Schon lange standen diese Werke auf der Wunschliste des Orchesters, welche nun zum 5-jährigen Jubiläum aufgeführt werden. Den Solopart des Violinkonzertes übernimmt Sebastian Breuning, 1. Konzertmeister des Gewandhaus-Orchesters Leipzig. Sebastian Breuning stammt aus Schweighausen und war als Kind Schüler an der städtischen Musikschule Lahr, bevor er mit siebzehn Jahren seine musikalische Laufbahn begann.

Mittlerweile hat sich das Kammerorchester im Raum Lahr-Ettenheim etabliert. Nach dem Motto „Musik von Menschen für Menschen aus der Region“ und dem Ziel, mit der Musik etwas Gutes zu tun, konnten in den vergangenen Jahren bereits zahlreiche Projekte finanziell unterstützt werden.

Für Juli sind drei Konzerte angekündigt, deren Erlös dem Freiburger Projekt Straßenschule zu Gute kommen soll. Das Projekt widmet sich Kindern und Jugendlichen, die auf der Straße leben.

### Aufführungstermine:

**Freitag, 22. Juli 2016** um 20 Uhr – Dorfkirche in Nonnenweier

**Samstag, 23. Juli 2016** um 20 Uhr – Friedenskirche in Kippenheim

**Sonntag, 24. Juli 2016** um 19 Uhr – Sankt-Nikolaus-Kirche in Altdorf

### Freiburger Straßenschule

Die Freiburger Straßenschule ist eine Einrichtung für junge Menschen die auf der Straße leben oder ihren Lebensmittelpunkt auf die Straße verlagert haben. In einem von gegenseitigem Respekt getragenen Dialog suchen MitarbeiterInnen und Mitarbeiter mit den Jugendlichen und jungen Erwachsenen der Straße nach tragfähigen Lebensperspektiven.



## KIRCHLICHE Mitteilungen



### GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN DER EVANG. KIRCHENGEMEINDE Mahlberg, Kappel, Grafenhausen und Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel.: 07825/9382  
pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
www.ev-kirche-mahlberg.de  
www.Kirchen-App.de

Pfarrer Bernd Walter

#### 10.07.2016 – 17.07.2016

Urlaub von Pfarrer B. Walter  
Vertretung: Pfrin S. Plöse

#### Sonntag, 17.07.2016

9.00 Uhr Gottesdienst in Rust  
(Pfrin Schwarz)  
10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Pfrin Schwarz)  
11.10 Uhr Taufen von  
Colin Knoll und Nora Burbach



### KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE St. Leopold Mahlberg



Pfarramt: Kirchstraße 5, Tel. 07825/870634  
E-Mail: mahlberg@mariafrieden-kippenheim.de  
Homepage: www.mariafrieden-kippenheim.de

Büro: Di. 17 – 18; Mi. 09 – 11.00; Fr. 09 – 12 Uhr  
Pfarrer M. Ibach: Tel. 07825/7119.  
Gem.Ref. R. Haas: Tel. 07825/870635  
Past.Ass. S. Kienast: Tel. 0173/2102960

#### Sa. 16.07.2016 Samstag der 15. Woche im Jahreskreis. Mariengedächtnis am Samstag.

Kippenheim 17:45 Uhr Feier der Versöhnung-  
Beichte  
Kippenheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach

#### So. 17.07.2016 + 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sulz 09:00 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. W. Andres  
Ottenheim 10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier  
gestaltet durch den  
Liturgiekreis  
Mahlberg 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach  
Mitgestaltung durch die  
Kinderkirche

#### Di. 19.07.2016 Dienstag der 16. Woche im Jahreskreis.

Orschweier 18:30 Uhr Eucharistiefeier

#### Sa. 23.07.2016 \* HEILIGE BIRGITTA VON SCHWEDEN, Mutter, Ordensgründerin (1373), Schutz- patronin Europas

Kippenheim 17:00 Uhr Rosenkranz  
Mahlberg 17:45 Uhr Feier der Versöhnung-  
Beichte - Pfr. M. Ibach  
Mahlberg 18:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach  
Feier zur Beauftragung Hr.  
Sebastian Kienast zum  
Pastoralreferenten

#### So. 24.07.2016 + 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS -

Ottenheim 09:00 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. W. Andres  
Sulz 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
mit Tauffeier für Maximilian  
Lawicki und Einführung  
unserer neuen Ministranten  
Kippenheim 10:30 Uhr Familiengottesdienst  
Gestaltung Team der  
Kinderkirche  
Wortgottesdienstfeier- Wir  
starten in die Ferien

**Krankenkommunion am Donnerstag, 21.07.** durch Herrn  
Pfarrer Ibach.



### KATH. FRAUENGEMEINSCHAFT Mahlberg und Orschweier

**Einladung an alle evangelischen und katholischen Frauen**  
Alle interessierten Frauen sind herzlich zum **ökumenischen  
Sommerabend am Donnerstag, den 04.08.16** im kath.  
Pfarrsaal Mahlberg eingeladen.

Wir beginnen um 19.00 Uhr mit einem Vortrag von Schwester  
Elena vom Schönstatt Zentrum Oberkirch „Der rote Faden im  
Muster meines Lebens“. Anschließend findet der beliebte  
„Bowl-Abend“ statt. Wir freuen uns auf ihr Kommen.  
Es besteht Mitfahrgelegenheit ab Orschweier, Linde um 18.45  
Uhr.

evang. Frauenkreis Mahlberg  
kfd Mahlberg/Orschweier

### Kath. Kirchenchor Mahlberg - Orschweier

Der Kath. Kirchenchor Mahlberg - Orschweier bewirbt am  
**Sonntag, den 17.07.2016** das Museumscafé in der  
Fabrikantenvilla. Wir bieten Kaffee und Kuchen an, sowie  
Eiskaffee, Eisschokolade und Getränke. Wir würden uns  
über Ihren Besuch freuen.

*Kath. Kirchenchor Mahlberg - Orschweier*



### KATH. KINDERTAGESSTÄTTE St. Josef Orschweier

#### KINDERSACHENMARKT in ORSCHWEIER

Am **Samstag, 17.09.2016** veranstaltet der kath. Kindergarten  
St. JOSEF Orschweier von **14-16 Uhr** einen Kindersachen-  
Flohmarkt in der Mehrzweckhalle in Orschweier.  
Es können alle Sachen rund um das Kind ge- und verkauft

werden. Zur Stärkung werden Kaffee und Kuchen, sowie Erfrischungsgetränke angeboten. Kuchenspenden werden erbeten. Diese können ab 13.00 Uhr in der Halle abgegeben werden.

**Für Anbieter ist die Halle ab 13 Uhr geöffnet.**



**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE  
GEMEINDE Ettenheim**

**Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:**

**Termine im Gemeindehaus:**

**Freitag, den 15. Juli 2016**

17:30 Uhr CIA

**Sonntag, den 17. Juli 2016**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, den 20. Juli 2016**

13:30 - 15:00 Uhr Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07822/4267606 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)

wir ab **September 2016** eine/n Leiter/in, der/die gerne mit Kindern eine neue Gruppe bilden möchte. Die Bewegungsfreude, Spaß, Spiel, Koordination, Beweglichkeit im Rahmen des Breitensports stehen im Vordergrund. Wir sind jetzt eine große Kinderturnabteilung mit momentan 4 Gruppen und würden gerne eine weitere Kinderturngruppe eröffnen, um vielen Kindern diese sinnvolle Freizeitbeschäftigung zu ermöglichen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an den 1. Vorsitzenden des TuS Mahlberg, Herrn Heinz Schandelmeier, Seeweg 16, 77972 Mahlberg, der Sie an unsere kompetenten Leiterinnen weitervermitteln wird. Tel.: **07825/7554**. E-mail: [h.schandelmeier@tusmahlberg.de](mailto:h.schandelmeier@tusmahlberg.de)  
Wir freuen uns auf Ihr Engagement!

**Sky-Sportsbar  
Öffnungszeiten**

Montag – Freitag	17:00 Uhr
Samstag (BL Fußball Saison)	15:00 Uhr
Samstag (außerhalb BL Fußball Saison)	17:00 Uhr
Sonntag	10:30 Uhr - 13.00 Uhr
	17:00 Uhr
An Heimspieltagen	10:30 Uhr
An Feiertagen	10:30 Uhr – 12.30 Uhr
An Jugendspieltagen	eine Stunde vor Spielbeginn

Auf ihren Besuch freuen sich

**Aniko Viglioglia** und Team (Tel.: 07825-5205)



**VOM 15. BIS 18. JULI 2016:**

**Baggerlochfest des SC Orschweier**

Jetzt ist es soweit: Der Sport-Club Orschweier feiert am Wochenende auf dem Sportgelände sein alljährliches Baggerlochfest.

Beginnen werden am Freitag, ab 18 Uhr die Alten Herren (Turnier mit 8 Mannschaften) und die Betriebs- und Hobbymannschaften (18 Teams).

Am Samstag, ebenfalls ab 18 Uhr, fighten der FC Lahr-West, die Reserve des FV Schutterwald und der SC Orschweier um den „tweenmark“-Cup.

Der Sonntag ist der Jugend vorbehalten: Ab 11 Uhr beginnt der Familientag, verbunden mit dem im Anschluss an das Spiel ohne Grenzen durchgeführte „Saisonopening“ der Jugendmannschaften. Beim Spiel ohne Grenzen für alle Familien oder auch Gruppen aus Mahlberg und Orschweier messen die Teilnehmer ihre Geschicklichkeit auf einem Parcours mit 15 Stationen, wobei der Spaßfaktor natürlich im Vordergrund steht. Beim nach dem ersten Einlagespiel der B-Mädchen der SG Mahlberg 14 Uhr gegen ihre Kameradinnen aus Kempten anschließenden Saisonopening werden alle Jugendlichen der SG zusammen mit ihren Trainern vorgestellt werden. Außerdem werden die scheidenden Trainer gebührend verabschiedet.

Die Küche bietet wie alljährlich ein breites Angebot an Speisen und Getränken: Auszugsweise: Schnitzel, Chicken-Nuggets, Kartoffeltaschen und Grillwürste, sowie (nur) am Sonntag Zunge in Madeira-Soße und Hirschgulasch mit Nudeln.

Den Abschluss bildet am Montag ab 16.30 Uhr das Handwerkeresper. Um 19 Uhr kommt es zu einem Einlagespiel (wie im letzten Jahr) des SCO gegen den knapp am Aufstieg gescheiterten SV aus Kippenheim.

Wir wünschen allen Besuchern ein paar schöne Stunden auf dem Sportgelände des SC Orschweier und weisen auch auf das in dieser Ausgabe abgedruckte Baggerloch-Plakat hin.

**Vorbereitungsspiele des SCO**

Die Aktiven starteten bereits vor einer Woche mit dem Trai-



**Sportnachrichten TuS Mahlberg**

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

**Alte Herren**

**Freitag, 15.07.2016, 19.00 Uhr**

17.00 Uhr Tipi-Aufbau Country-Fest

AH Turnier Ü 35 Orschweier

Beginn ca. 18.00 Uhr

**Boule-Gruppe**

**Freitag, 15.07.2016, 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Sportheim

**Country-Fest und Menschenkickerturnier**

**06.08.-07.08.2016 TuS Gelände**

In diesem Jahr findet erneut das traditionelle **Menschenkickerturnier** am Sonntag, den **07. August** auf dem Beachvolleyballfeld am Sportplatz statt. Die Anmeldegebühr beträgt 10,- pro Mannschaft. Anmeldungen nimmt Lothar Kunst entgegen, **Tel. 0152/22506413** oder per Email: [Kunst.Lothar@gmail.com](mailto:Kunst.Lothar@gmail.com)

**Kinderturnen**

Wegen der sehr großen Nachfrage im Kinderturnen suchen

ningsprogramm, der Vorbereitung auf die kommende Saison. Das erste Pflichtspiel findet, weil die A-Süd heuer voraussichtlich 17 Mannschaften umfasst, schon recht früh, voraussichtlich am 7. August, statt.

Bis dahin stehen folgenden Vorbereitungs- und Pokalspiele an:

**Samstag, 16. Juli ab 18 Uhr**

Blitzturnier in Orschweier

**Montag, 18. Juli um 19 Uhr**

Spiel gegen den SV Kippenheim

**Samstag, 23. Juli ab 14 Uhr**

Hyronimus-Cup in Kippenheim

**Sonntag, 24. Juli um 17 Uhr???**

Pokalquali in Kippenheimweiler

**SOLLTE DAS QUALIFIKATIONSSPIEL GEWONNEN WERDEN, FINDET DAS NÄCHSTE POKALSPIEL AM SONNTAG, 31. JULI UM 17 UHR ??? IN WALTERSWEIER STATT!**

**Mittwoch, 27. Juli um 19 Uhr**

Spiel gegen den SC Kappel

**Mittwoch, 3. August um 19 Uhr**

Spiel in Bötzingen

**Sonntag, 7. August um 17 Uhr???**

**erstes Pflichtspiel**

SC Orschweier



### Kinderchor

Hallo Kinder des Orschweier Kinderchors

„Flott und Flink“ aufgepasst:

Wir singen gemeinsam an folgenden Terminen:

**Samstag, den 16.07.2016; 30.07.2016**



Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25

Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen

Wer: Kinder ab 6 Jahren

Neue Kinder sind herzlich willkommen!

*MGV und Singkreis Orschweier*

### MGV und Singkreis Orschweier

Die nächste Chorprobe vor den großen Ferien findet am **18.07.2016** statt. Außerdem lädt die Vorstandschaft zum gemütlichen Beisammensein auf **Montag, den 25.07.2016** ein.



### Mitgliedsbeiträge

In den kommenden Tagen werden die passiven sowie die aktiven Mitgliedsbeiträge abgebucht. Sollte sich Ihre Bankverbindung geändert haben, teilen Sie diese bitte unserer 1. Vorsitzenden, Frau Tanja Lehmann, Tel. 07822 448886 mit. Vielen Dank.

*Ihr Musikverein Mahlberg*



### Information

Das Rathauskonzert findet am **Sonntag, dem 11. September um 19 Uhr** statt.

### Einladung

zur Jahreshauptversammlung am **Dienstag, dem 26.07.2016, 20 Uhr**, im Probelokal des alten Feuerwehrgerätehauses in Mahlberg. Die gesamte Vorstandschaft wird neu gewählt. Außerdem finden Ehrungen, für 25 Jahre Sängertätigkeit und fleißigen Probenbesuch statt.

Wünsche und Anträge sind schriftlich bis spätestens **23.07.2016** an den Vorsitzenden Karl Heinz Stiefel, Bergstr. 25, 77972 Mahlberg, oder Karin Kilian, Schlossbergstraße 5, zu richten.

*Die Vorstandschaft des Gemischten Chor Mahlberg e.V.*



### KJG – Zeltlager

Liebe Kinder, Liebe Eltern,

bald ist es soweit. Die Großen Ferien rücken immer näher. Nur was tun in den 6 Wochen Sommerferien?



Komm doch mit auf das Zeltlager der KJG Orschweier!

Hier erwarten dich ca. 40 andere Kinder im Alter von 8-16 Jahren und einige motivierte Betreuer. Gemeinsam wollen wir uns 10 Tage lang ins Abenteuer stürzen. Täglich finden Workshops statt bei denen du deine Kreativität und Talente ausprobieren kannst.

Wir machen Spiele im Wald und auf dem Gelände rund um den Zeltplatz, werden in ein nahe gelegenes Schwimmbad gehen und abends am Lagerfeuer Geschichten erzählen, singen und Musik machen.

Wann? **01.08 – 10.08.2016**

Wo? Welschensteinach

Kosten? 1. Kind: 160 EUR

2. Kind: 140 EUR jedes weitere 120 EUR

**Bitte beachtet, dass die Anmeldung erst mit Überweisung des Teilnehmerbeitrages komplettiert ist. Im Rundschreiben nach dem Anmeldeschluss werden die Kontaktdaten bekannt gegeben.**

Du hast Lust bekommen, dann melde dich einfach mit der Anmeldung auf der nächsten Seite an und gebt diese bitte bei Philipp Rauer ab.

**Bei weiteren Fragen wenden sie sich an:**

**Philipp Rauer**

Gartenstraße 23, 77972 Mahlberg - Orschweier

Tel. 07822/7892056, Handy: 0176/ 63409904

Mail: philipprauer@aol.com

*Eure KJG Orschweier*

## Zeltlager 2016 der KjG Orschweier !!!

Diesen Abschnitt bitte bei Philipp Rauer, Gartenstraße 23, in Orschweier einwerfen.

Hiermit melde ich meine/n Tochter/ Sohn.....  
für das diesjährige Zeltlager der KjG Orschweier an.

Adresse:.....

Telefon:.....

Geburtsdatum:.....

Unterschrift Eltern:.....

Unterschrift TeilnehmerIn:.....



**-Wir bewegen Dich! -  
Fitnessangebote der Ski-Zunft-Kippenheim!**

**-Zumba mit Daniela-**  
jeden Dienstag, 19.30 Uhr Mühlbachhalle, Kippenheim

**-BodyPump mit Fred -**  
jeden Mittwoch, 19.30 Uhr Mühlbachhalle, Kippenheim

3x Schnuppern kostet nix!

Fragen per Mail: [ingo.luederitz@online.de](mailto:ingo.luederitz@online.de)

**We want you!!!**

Die Ski-Zunft Kippenheim will ihr Fitness-Programm, ab Sommer 2016, weiter ausbauen. Um unseren Mitgliedern ein Abwechslungsreiches und modernes Kursprogramm bieten zu können.

Deshalb suchen wir ehrenamtliche Helfer, ob bereits Trainer, Instruktor oder noch ganz ohne Trainerschein.

Willst du einen neuen und modernen Kurs (wöchentlich) für die Mitglieder der Ski-Zunft anbieten?

Dann melde dich einfach bei uns  
[www.skizunft-kippenheim.de](http://www.skizunft-kippenheim.de)

**Termin: Mittwoch, 20. Juli 2016 um 18.00 Uhr  
am Gedenkstein in Oberschopfheim**

**Themen: Ertragsschätzung,  
Reifeentwicklung  
Sonderqualitäten**

Bitte nehmen Sie rege an der sicher informativen Veranstaltung teil.

Winzergenossenschaft  
Kippenheim-Mahlberg-Sulz eG

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**



**Einladung an alle Winzer,**

Der Badische Winzerkeller führt in Zusammenarbeit mit der staatlichen Weinbauberatung und den Experten des Staatlichen Weinbauinstituts die 3. Rebbegehung durch.



**Anzeigen**  
Privat

Ich suche ein **Sippenbuch von Mahlberg** zu kaufen.

Telefon: 0 78 25 / 75 56

Im Juli in allen Lokalausgaben!

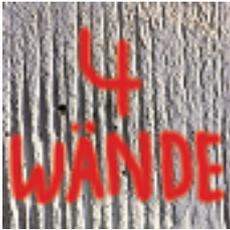
# Die Abiserie der Mittelbadischen Presse: Abi 2016 – über 60 Abiturienten im Portrait!



Probeabo anfordern und keine Folge verpassen: 0800 - 5 13 13 13 (gebührenfrei)

[www.mittelbadische.de/probe](http://www.mittelbadische.de/probe)





# Meine neue Küche



## Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Ayhan Kiran  
Tel. 07821 92138 - 13  
Ayhan.Kiran@lbs-bw.de

Anzeige

## altano ... meine Küche

13. Juli bis 6. August  
große Küchenaktion!



Sie erhalten  
zusätzlich **10 % Rabatt**  
auf Ihre Küchenbestellung!



Fischer Küchenatelier GmbH  
77656 Offenburg  
Heinrich-Hertz-Str. 4  
Tel. +49(0)781 639905-0  
www.fischer-kuechenatelier.de

## altano Küchen: jetzt exklusiv im Fischer Küchenatelier

*Kann eine einzige Küchenmarke wirklich jedem ganz individuellen Wunsch nach der Traumküche gerecht werden? Dem des Singles ebenso wie dem der jungen Familie oder dem des älteren Ehepaars? Ein Blick ins Fischer Küchenatelier zeigt, es geht.*

Mit altano Küchen, die exklusiv in dem Fachgeschäft in der Heinrich-Hertz-Straße erhältlich sind, hat die Ausstellung jetzt ein weiteres Highlight bekommen – eine Küche, die ein wandlungsfähiger Alleskönner ist. Eine Küche erfüllt heute ganz unterschiedliche Anforderungen. Sie ist ein Platz zum Kochen, aber auch zum Genießen, Wohnen, Leben, Arbeiten und Kommunizieren.

Dass mit altano aus jeder Küche „meine Küche“ wird, dafür sorgt die Planungs- und Einrichtungsvielfalt, die wirklich allen Wünschen und Bedürfnissen Raum gibt: von der ebenso einladenden wie funktionellen Küche im Kleinformat bis hin zur offenen Wohnküche. Exklusive Schubkästen und Wingschränke, die es ausschließlich bei altano gibt und die wie die abgerundeten Wangen als Designhighlight die Blicke auf sich ziehen. Elektrische Servo-Drive-Oberschränke, bei denen sich die Türen per Knopfdruck ganz automatisch öffnen und schließen. Und das alles in 74 Farben und verschiedenen Oberflächen: ob Melamin, hochwertiger Lack, Schichtstoff, Echtholz oder Glas. Selbstverständlich auch als grifflose Variante. Immer mehr Kochinteressenten entdecken die noch junge, aber einzigartige Marke für sich.



## Erreichen Sie mit Ihren Prospektbeilagen die Ortenau!

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81 / 504 - 14 56

☎ 07 81 / 504 - 14 69

@ anb.anzeigen@reiff.de



# Gastronomie ...

**fiesta**  
Restaurants Bar Events ...  
www.fiesta-orschweiler.de  
mailto:post@fiesta-orschweiler.de

**fiesta KÖCHE** Diesen SO + MO: z. B. Saure Leberle mit Bratkartoffeln, Geschmarte Hähnchenkeulen u. v. m.  
**fiesta EVENT** SPANISCHE NÄCHTE | 30. + 31. Juli ab 18 Uhr  
Paella show cooking | Tapas | weiße + rote Sangria

**fiesta SOMMERÖFFNUNGSZEITEN**  
SONNTAG | MONTAG ab 18 Uhr (Jun-Sep)  
Hauptstraße 14 | 77972 Mahlberg-Orschweiler |  
Info & Reservierung unter 07822/4 333 517



*Zum Engel*  
Die gemütliche Kneipe  
**2 Dartautomaten**  
**mittwochs Skat-Abend**  
**sonntags Frühschoppen**  
**Grillen, Karaoke, Live-Musik**  
Öffnungszeiten: Montag-Samstag ab 10 Uhr, Sonntag 10 - 14 Uhr  
Gasthaus Zum Engel, Kirchstr. 14, 77972 Mahlberg, Tel. 07825-8797966

## Stellenmarkt

Wir suchen für ein Objekt in Mahlberg-Orschweiler

### **Reinigungskräfte** m/w

auf Mini- Job Basis.

Arbeitszeit Dienstag und Donnerstag jeweils 1,5 Stunden, ab 16:30 Uhr.

Auf Ihren Anruf freut sich die

**Keifert GmbH, Meisterbetrieb Gebäudereinigung**  
Tel. 07664/50576 oder per Mail an jobs@keifert.de

## Stellenmarkt

### **DIPL.VW. INGO MAISENBACHER**

Wirtschaftsprüfer / Steuerberater / Rechtsbeistand / FbFSt  
77933 Lahr – Flugplatz Europastr. 20

**BILANZERSTELLER**  
geht in Rente

**Gesucht wird**  
sein/e **NACHFOLGER/IN**  
Steuerfachwirt/in  
qualif. Steuerfachhilf/in  
auch Steuerberater/in

für Bilanzen (fast ausschließlich GmbHs)  
und komplexe Steuererklärungen / Datev  
gemeinsame Einarbeitungszeit  
zur reibungslosen Übergabe

Eigenes Zimmer / eigener Parkplatz / Datev

Bitte rufen Sie an und  
vereinbaren Ihren Vorstellungstermin unter

**07821 / 9491-0**



Die Diakonie Kork ist eine Spezialeinrichtung für epilepsiekrankte und Menschen mit Behinderungen.

In Fachkliniken, differenzierten Wohnangeboten, einer Sonderschule sowie Werkstätten für Menschen mit Behinderungen arbeiten verschiedene Berufsgruppen. Die Einrichtung ist mit etwa 1.250 Mitarbeitern die größte Arbeitgeberin in der großen Kreisstadt Kehl.

#### **Ganzjährig bieten wir an**

- vergütete Vorpraktika für eine Ausbildung in Heilerziehungspflege oder in vergleichbaren Ausbildungsgängen
- Freiwilliges Soziales Jahr
- Bundesfreiwilligendienst

#### **Neugierig?**

**Mehr erfahren Sie unter [www.diakonie-kork.de](http://www.diakonie-kork.de)**

Fragen und Bewerbungen richten Sie bitte an:

#### **Diakonie Kork**

Personalabteilung  
Landstr. 1, 77694 Kehl  
bewerbung@diakonie-kork.de

[www.diakonie-kork.de](http://www.diakonie-kork.de)





**Kröner**

**Schwimmbad- und Saunabau**

Inh.: Dipl.-Ing.  
Karl-Jürgen Kröner

Fliederweg 8  
77656 Offenburg-  
Hildboltsweier

Tel. 07 81 - 6 75 30  
Fax 07 81 - 6 75 31



**Balkonbretter aus Aluminium...  
...mit Tiefpreis - Garantie**



Mehr Info's unter: [www.alucx.de](http://www.alucx.de)

**% Anzeige ausschneiden,  
und 10% RABATT sichern! %**

Max - Planck - Straße 1, 77656 Offenburg  
(gegenüber BAUHAUS)

Telefon: 0781 / 96 67 996 - 0 | Email: [info@alucx.de](mailto:info@alucx.de)

**ALUCX**  
Aluminium Profilsysteme

**Siegfried Pilsitz GmbH**

**Kaminreparaturen/Querschnittverengungen  
Doppelwandige Edelstahlschornsteine  
Feuerungsanschlüsse für alle Öfen**

77746 Schutterwald · Tel. 0781/53599 · Mobil 0174/9059165  
[www.Pilsitz.de](http://www.Pilsitz.de) · E-Mail: [siegfriedpilsitz@gmail.com](mailto:siegfriedpilsitz@gmail.com)

**Unsere neue Aufstellung  
ab 1. August 2016**

**TGO Die Ortenaulinie**  
Technik und Service  
[www.ortenaulinie.de](http://www.ortenaulinie.de)



Mehr Infos ab 21.07.2016 hier und unter [www.ortenaulinie.de](http://www.ortenaulinie.de)

**STREIF-Haus GmbH sucht für liquide Bauherren  
Baugrundstücke** in Lahr und Umland für EFH's und DHH's.

Infos an: [anja.lenzner@streif.de](mailto:anja.lenzner@streif.de) oder **01 52-31 85 57 18**

Hier könnte  
**Ihre Anzeige stehen.**

 **Stellenmarkt**

Ristorante Pizzeria Roma in Rust  
sucht ab sofort einen  
**Kellner/in ab 18 Uhr abends.**

Tel. 01 51 / 70 54 26 86 | Auf Ihren Anruf freut sich Michele.  
Ristorante Roma | Fischerstraße 44 | 77977 Rust

**Stallhelfer/in in Kippenheim**  
**Mo. - Fr. morgens auf 450-Euro-Basis  
gesucht!**

Arbeiten: Füttern, Misten, Pferde auf die Koppel bringen. Voraussetzung sind gute Kenntnisse im Umgang mit Pferden und Traktor fahren.

Telefon (abends) 0 78 25 / 87 94 50  
Reitclub 77 Kippenheim e.V.

**eurocheval**  
*Europamesse des Pferdes*

Jetzt Geld sparen  
und Tickets  
im Vorverkauf  
sichern



**20. - 24. Juli**  
**MESSE OFFENBURG**  
[www.eurocheval.de](http://www.eurocheval.de)

Messe  
Offenburg -  
Ortenau

# Weitersagen!

Die neuesten Hörgeräte  
bei uns 14 Tage  
kostenlos testen.

- GRATIS HÖRTEST
  - EIGENES LABOR & WERKSTATT
  - IHR KOMPETENTER UND ERFAHRENER PARTNER
- SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME  
UND INDIVIDUELLE BERATUNG



## HÖRGERÄTE JÄGER

Inh. Martin Jäger  
J.-B.-von-Weiß-Straße 4  
77955 Ettenheim · ☎ 07822/3781

Inspektion, Elektrik/Elektronik  
für alle Fahrzeuge

Klimaanlagenservice

Standheizung:

Verkauf, Einbau, Service

Windschutzscheiben ersetzen  
und Steinschlagreparaturen

Reifenservice: Verkauf, Montage  
und Einlagerung

Abschlepp-Pannenservice 24 h

Bei uns prüft die **DEKRA**  
jeden Dienstag ab 15 Uhr und  
jeden Freitag ab 10 Uhr in unserem Betrieb.

Werkstatt für alle Fabrikate



WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

**Michael Bauer GmbH**

Alte Landstraße 20  
Telefon 0 78 22/44 85 35  
77972 Mahlberg-Orschweier

50% **Räumungsverkauf** 30%  
Gardinenservice Fey

Nochmals für Sie reduziert:  
Stores – Dekos je m 3,- € bzw. 5,- €

40% wegen Geschäftsaufgabe schließen wir zum 25. Juli 2016  
Kaufland OG, Marlener Straße 11, Tel. 07 81/569 54 20%

## – TEILSPERRUNG –

Hiermit informieren wir Sie über die Vollsperrung  
im Ritterweg 2 in Mahlberg vom 14.07. – 11.08.2016.

Bitte um Berücksichtigung.

Fa. MA Construction GmbH – [www.macoconstruction.de](http://www.macoconstruction.de)

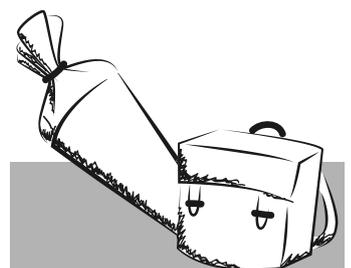
SIE RENOVIEREN ? WIR AUCH !  
MUSTERTÜREN SONDERVERKAUF



**ajto**  
DIE TÜR

Hochwertige Aluminiumtüren, unterschiedliche Designs schon  
ab 2.100,- Euro zzgl. Montage. Weitere Informationen im  
Internet unter [www.ajto-tueren.de/Sonderaktion](http://www.ajto-tueren.de/Sonderaktion) oder  
besuchen Sie uns in Ottersweier

EINE MARKE DER  
ECKERLE METALLBAU GMBH  
INDUSTRIESTRASSE 15  
77833 OTTERSWEIER  
TELEFON 07223.98.43.500  
ECKERLE-METALLBAU.DE  
AJTO-TUEREN.DE



Informieren Sie Ihr  
Umfeld über wichtige  
Ereignisse.

Nutzen Sie unsere  
preisgünstigen Familien-  
anzeigen.

☎ 07 81/504-14 55  
oder -14 56

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)